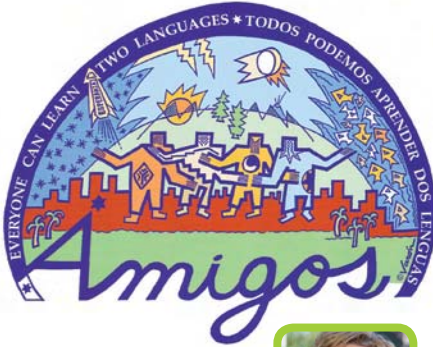




ESCUELA

Amigos

SCHOOL



Directora

Deborah Sercombe
(617) 349.6567
dsercombe@cpsd.us



Enlace de Familia

Lillian Rater
(617) 349.6315
lrater@cpsd.us

Vice Directora

Teresita Tzikas
(617) 349.6567
ttzikas@cpsd.us

Bienvenidos a la Escuela

Escuela Amigos School | 100 Putnam Avenue | Cambridge, MA 02319 | (617) 349.6567 | www.cpsd.us/AMI

Bienvenidos a la Escuela Amigos, una escuela de doble vía (Español / Inglés) que celebra la diversidad cultural y lingüística a la vez que promueve alto nivel de aprovechamiento académico para los estudiantes en Inglés y Español en todas las áreas de contenido. Lo que hace a nuestra escuela única es nuestra habilidad acoger a una amplia variedad de estudiantes, proveyéndoles un ambiente “aditivo” en el que los estudiantes adquieren altos niveles de destrezas orales y de alfabetización en ambos, Inglés y Español. La mayoría del personal en Amigos es bilingüe y altamente cualificado.

Nuestros maestros de doble vía tienen experiencia en la coordinación y andamiaje de la instrucción en ambos idiomas del programa, y trabajan como equipo para satisfacer las necesidades de todos los estudiantes. La instrucción está centrada en el estudiante y concuerda con su nivel de desarrollo apropiadamente. Según los niños en Amigos aprenden a navegar a través de un segundo lenguaje, hacen amistad con niños de otras culturas y grupos lingüísticos. Los padres de Amigos están activamente involucrados en la organización y misión escolar, compartiendo en el pensar que el bilingüismo es un don increíble, que abre las puertas al desarrollo y éxito del estudiante en la sociedad global.

Deb Sercombe, *Directora*

- La Escuela Amigos está dedicada a una sólida tradición de excelencia en la educación bilingüe del inglés y el español.
- Nuestra misión es la de proveer un ambiente centrado en el estudiante, rico en experiencias académicas e interpersonales.
- La Escuela Amigos desarrolla pensadores críticos y sociales que son estudiantes competentemente bilingües.
- Nos esforzamos en crear ciudadanos que contribuyen de manera positiva a nuestra comunidad local y al mundo.
- Nuestra diversidad es nuestra mayor fortaleza.

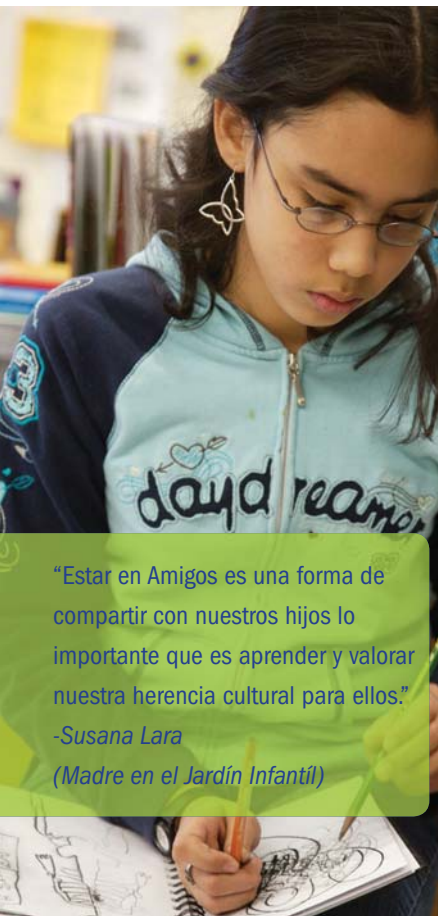


“Ser hispano significa ser un individuo con múltiples culturas. Significa...ser bilingüe...mientras más cultura uno tiene, más aprende.”

-Cristian Britos

(Padre en el Jardín Infantil)

Declaración de la misión de la escuela



Que hace a la escuela Amigos especial?

Amigos es un modelo nacionalmente reconocido para la educación bilingüe. Desde su inicio hace más de veinte años atrás, Amigos ha trabajado estrechamente con Dr. Wallace Lambert de la Universidad McGill para asegurar una relación estrecha entre estudio y práctica. En 2001 la Asociación de Estudio de Desarrollo Intercultural escogió a Amigos como una de 10 escuelas a través de los Estados Unidos “seleccionadas por su innovación y éxito” y llamó a Amigos un “programa ejemplar de educación bilingüe”. El Laboratorio de Educación LAB en la Universidad Brown ha esbozado a Amigos como un programa de excelencia, y además Amigos ha contribuido al conocimiento al corriente en educación de inmersión a través de su estrecha colaboración con el Centro para Lingüística Aplicada. Cada año Amigos recibe visitantes de alrededor del mundo interesados en aprender más acerca del modelo de educación de doble vía y sus beneficios.

Como la escuela adquirio su nombre?

La Escuela Amigos está nombrada por una palabra en español que realza la importancia de establecer amistades duraderas entre estudiantes de lengua materna española y lengua materna inglesa. El nombre de la escuela surgió de un grupo de padres, maestros y representantes de la comunidad quienes no tan sólo querían crear una escuela bilingüe, si no además estaban interesados en los beneficios socio-culturales de una educación dual.

Lema Escolar

Todos podemos aprender en dos idiomas.

Los colores de la escuela

Turquesa, rojo, azul

Datos de la escuela

- 300 estudiantes
- 20 maestros de salón
- 9 especialistas de apoyo en el salón
- 13 especialistas (maestros de música, ed. física, chino & arte)

Planta Física

- Sala de libros Bilingüe
- Laboratorio de Ciencias
- Biblioteca de Medios
- Patio Interior (City Sprouts)
- Patio de recreo

“Estar en Amigos es una forma de compartir con nuestros hijos lo importante que es aprender y valorar nuestra herencia cultural para ellos.”

-Susana Lara

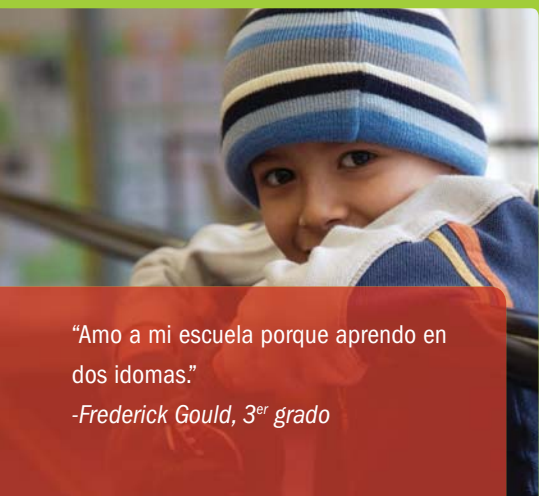
(Madre en el Jardín Infantil)

Socios Comunitarios

- **Lesley University:** Colaboración con entrenadores del equipo de “Literacy Collaborative” de la Universidad de Lesley para apoyar el entrenamiento y el desarrollo para maestros en Artes del Lenguaje en Inglés y Español.
- **Harvard University:** Lectores y Amigos, City Step, El Museo Fogg y el Programa de Internado de Lenguaje y Alfabetización para Especialistas en Lectura de la Universidad de Harvard.
- **City Sprouts:** Desarrollo de un jardín al aire libre para promover ciencias, una conexión práctica con el ciclo alimenticio, agricultura sostenible y el ambiente natural.
- **City Step:** Asociación de artes teatrales entre la Universidad de Harvard y Amigos para introducir a los estudiantes del 5to al 6to grado a un currículo de baile y teatro en la escuela como medio para la auto-expresión y creatividad.
- **Mssng Lnks:** Artista en Residencia Sam Martinborough trabaja con estudiantes del 6to y 7mo grado semanalmente para promover exploración cultural e histórica a través de música vocal.
- **Sports4Kids:** Asociación que provee una variedad de actividades de edad apropiada desarrolladas para enfocar a los niños en juego positivo durante el recreo y durante un programa después de la escuela, manejado por un adulto entusiasta y muy bien entrenado.
- **Museo Fogg:** Colaboración entre el Museo Fogg y de Harvard las clases del tercer grado de Amigos para trabajar con un docente del museo para ver obras de arte, explorar pintura y dibujo y participar en una exhibición de museo.



Sobre la escuela Amigos/Asociaciones

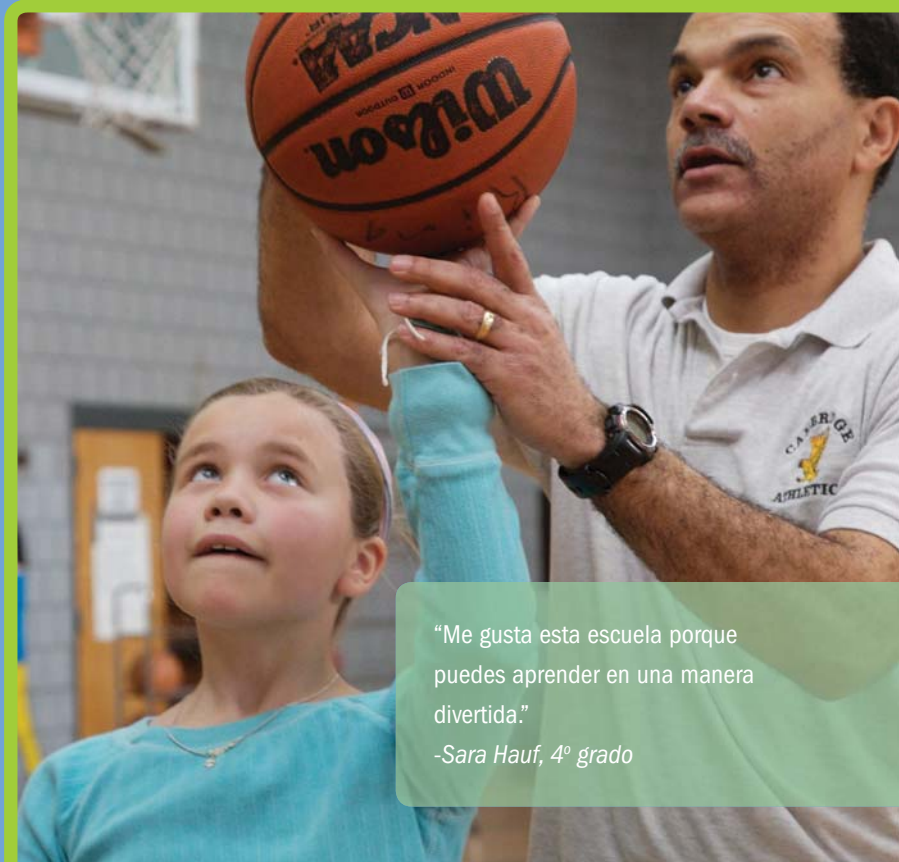


“Amo a mi escuela porque aprendo en dos idiomas.”

-Frederick Gould, 3^{er} grado

- **Semana de Escritores Hispanos:** Escritores y poetas visitantes de Latino América pasan una semana con un grupo seleccionado de maestros y estudiantes de Amigos
- **Viaje al Jardín Botánico:** Toda la comunidad escolar se reúne en el Jardín botánico Arnold para comenzar un juego de búsqueda científico, almorzar juntos y unimos a cantar canciones en inglés y español.
- **Proyecto Aventura:** Los estudiantes del 4to/5to grado de Amigos pasan un día en un recorrido retador donde desarrollan destrezas que promueven sentido comunitario, destrezas físicas y juego cooperador.
- **Viaje a la Finca de Heifer International:** viaje del 8vo grado al centro de aprendizaje de la Finca Overlook de Heifer Internacional que provee educación que promueve soluciones sostenibles a la hambruna, pobreza y degradación ambiental global.
- **Noche de Astronomía:** Una noche de actividades que incluyen presentaciones de ciencias de los estudiantes y colaboraciones destacando astrónomos y científicos de la comunidad de Cambridge
- **Viaje a la Escuela Agrícola:** 6to grado, dos días de experiencia práctica en entrenamiento práctico en finca y cuidado de animales

- **Lectores y Amiguitos:** en asociación con la Escuela Graduada de Educación de Harvard para emparejar a personal, estudiantes y facultad voluntaria de Harvard con estudiantes del segundo grado para lecturas semanales en voz alta en inglés y español.
- **Club de Ciencias para Niñas:** Niñas del K – 8 se reúnen semanalmente para explorar ideas y conceptos de ciencias que promueven interés y carreras en ciencias para niñas.
- **Descubriendo Justicia:** Un Programa cívico educativo basado en literatura para los estudiantes del 3er grado para ayudarles a desarrollar las destrezas para volverse ciudadanos interesados y activos, enfocando en justicia e igualdad.
- **Amigos de Amigos (FOA):** Una organización de padres sin fines de lucro creada para recaudar fondos para viajes educativos y recursos para el salón de clase.
- **Enriquecimiento Chino (Mandarín):** Desarrollo de lenguaje chino oral y escrito semanal para estudiantes en grados JrK – 8.
- **Desayuno Irlandés:** La comunidad de la escuela Amigos celebra la cultura, música y comida irlandesa.



“Me gusta esta escuela porque puedes aprender en una manera divertida.”

-Sara Hauf, 4º grado

Tradiciones Especiales/Programas después de la escuela